

RISO

M

Z

970



1

En 600dpi pour des impressions d'une finesse extrême

IMPRESSION MONO OU BICOLORE

2

Une ou deux couleurs en un

Impression de haute qualité en une couleur

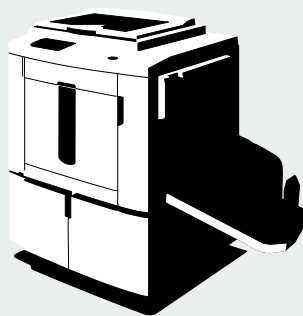
*Solution rapide et facile : vous pouvez utiliser le MZ970
comme une imprimante monochrome pour sortir des documents simples
qui ne nécessitent pas l'impact supplémentaire d'une seconde couleur.*

La résolution en 600dpi vous assurera une qualité irréprochable.

600

DPI

MZ970



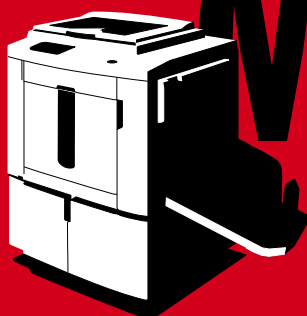
MZ970

seul passage et en 600dpi

Superbe impression en deux couleurs

Si vous souhaitez produire des documents bénéficiant de la puissance et de l'impact d'une impression en couleur, le MZ970 est une réponse efficace et facile offrant une impression en deux couleurs en un seul passage.

600 DPI MZ970



La flexibilité d'une impression en une ou deux couleurs avec la qualité d'impression du 600dpi

Le MZ970 offre les avantages d'une impression bicolore à très grande vitesse, avec la précision et la qualité du 600 dpi. Grâce à ses possibilités d'impression bicolore en un seul passage, le MZ970 propose toutes les facilités d'utilisation et la qualité de sortie qui font le succès des imprimantes RISO. Sa technologie de pointe permet d'obtenir très simplement la séparation des couleurs, la réalisation des maquettes et l'impression.

La vaste gamme d'encres couleur RISO vous offre un large choix pour apporter un impact supplémentaire et professionnel à tous vos documents.



Impression facile, rapide et efficace en

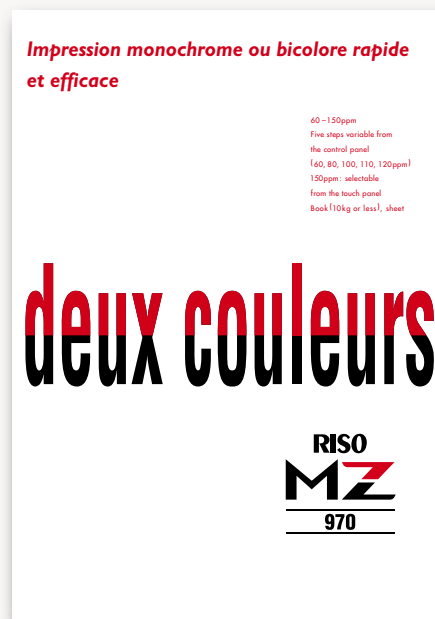
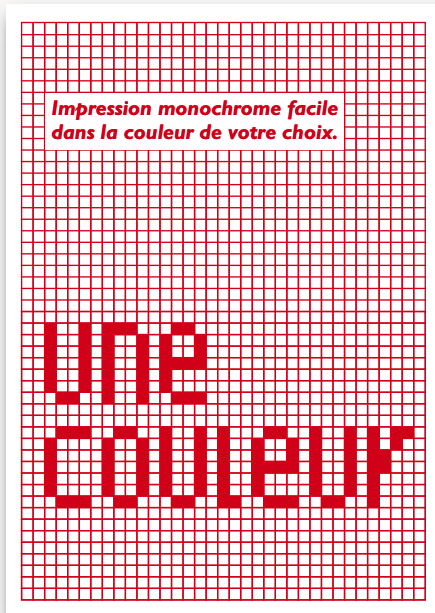
Impression en une ou deux couleurs

Vous avez maintenant le choix : imprimer en une seule couleur ou ajouter la puissance et la force d'une seconde couleur – le tout en un seul passage. Il n'a jamais été aussi facile de produire des documents attractifs et de haute qualité. Le MZ970 vous offre le choix avec un seul appareil compact.



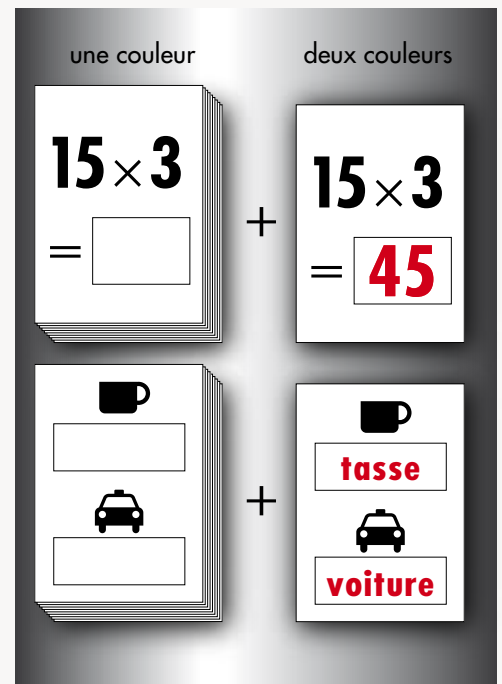
Impression en une couleur

Certains documents ne nécessitent pas l'attraction supplémentaire d'une seconde couleur et le MZ970 vous offre alors une impression monochrome facile et rapide dans la couleur de votre choix.



Impression en deux couleurs

Imprimer en deux couleurs est maintenant quasiment aussi rapide et facile qu'imprimer en une seule couleur. Grâce à la technologie de pointe du MZ970, il n'est plus nécessaire de préparer des originaux séparés pour chaque couleur; ainsi, l'ajout d'une seconde couleur se fait simplement en quelques manipulations.



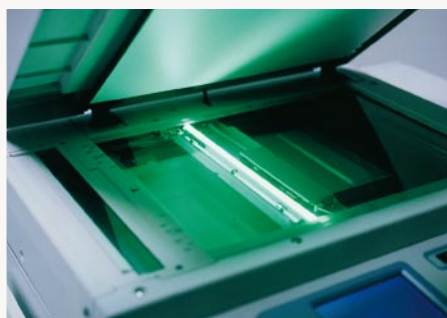
Impression combinée

Si vous le souhaitez, vous pouvez même diviser votre impression en une partie avec une couleur et une partie avec la deuxième couleur. C'est, par exemple, une bonne solution pour préparer un questionnaire en une seule couleur, et une feuille de réponse avec les questions en noir et les réponses en rouge.

une ou deux couleurs

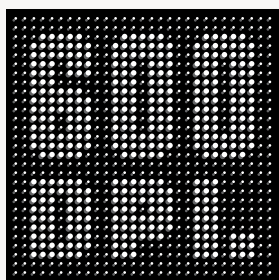
Scan et numérisation en 600x600 dpi

Le scanner permet une numérisation en 600 x 600 dpi pour garantir que même les détails les plus fins sont clairement analysés et reproduits sur le master HD (Haute Densité) pour donner des résultats encore plus précis.



Impression en 600x600 dpi

La densité de perforation du master combinée à une technologie de gestion de l'image en 600 x 600 dpi garantissent une belle qualité de sortie avec des lignes douces, des gradations fines pour les photos et même les petits caractères sont parfaitement lisibles. De plus, l'encre noire Haute Densité spécialement développée pour cette technologie donne à vos documents une image d'impression professionnelle.



La tradition de vitesse de RISO

Les imprimantes RISO sont connues dans le monde entier pour leur grande vitesse et leur haute qualité, et le MZ970 respecte entièrement cette tradition.



A chaque étape, de la numérisation de l'original à la sortie finale, le MZ970 réalise rapidement et simplement toutes ces opérations.

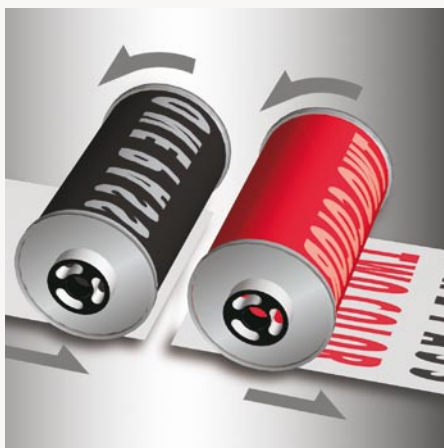
Création du master

24 secondes* suffisent pour réaliser un master pour une impression en monochrome et 57 secondes* pour créer les deux masters pour un travail en bichromie. De fait, en moins d'une minute, vous êtes prêts à imprimer.

*En A4 portrait sans agrandissement ou réduction.

Impression en deux couleurs en un seul passage

Parce que le MZ970 possède deux tambours d'impression, un pour chaque couleur, vous pouvez bénéficier d'une impression bicolore en un seul passage, plus rapide et plus efficace. Un repérage et un calage précis sont assurés grâce au passage unique avec les deux tambours en ligne : les zones d'impression sont alignées exactement comme vous le souhaitez.



Sortie ultra-rapide

La vitesse d'impression de 150 ppm vous permet de venir à bout des tâches d'impression les plus longues dans un délai étonnamment court : il faut moins de sept minutes pour imprimer 1000 pages.

Impression en deux couleurs en toute simplicité

Le procédé "Easy 2-color" ou "2 couleurs simples" simplifie la création des masters

L'imprimante MZ970 est dotée du procédé "2 couleurs simples" qui permet de créer facilement les deux masters. Un choix de procédures d'exécution simples permet de sélectionner la méthode la plus facile ou la mieux adaptée à une tâche d'impression particulière.

Note : La séparation automatique dépend dans une certaine mesure du type d'original que l'on utilise. Pour obtenir des résultats optimaux, contactez votre revendeur pour de plus amples informations sur les couleurs utilisables pour les originaux et les stylos compatibles.

Original en rouge et noir

Si vous utilisez un original en rouge et noir, il est très simple de créer les masters : il suffit de mettre l'original en place, de le numériser et l'imprimante MZ970 procède automatiquement à la séparation des couleurs.

Séparation manuscrite

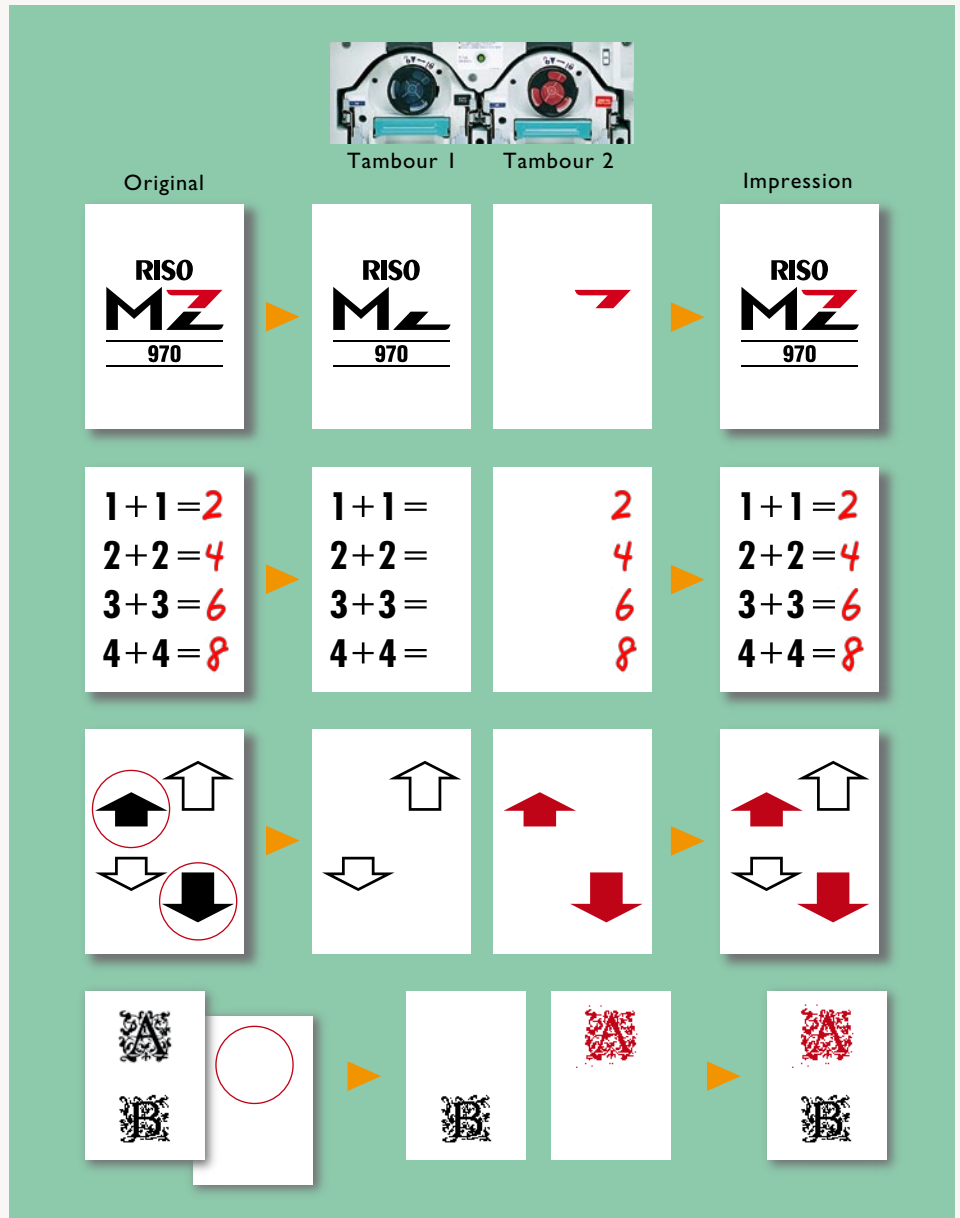
En présence d'un original monochrome, vous pouvez écrire à la main les données que vous désirez imprimer dans la deuxième couleur. Numériser le document comme il est décrit précédemment et les couleurs seront séparées automatiquement.

Séparation des zones

En présence d'un original monochrome, vous pouvez entourer les zones que vous désirez imprimer dans la deuxième couleur. Quand vous numériserez l'original, les couleurs seront automatiquement séparées.

Feuille de séparation

Si vous ne désirez pas marquer votre original (option séparation des zones), il suffit d'entourer la zone que vous souhaitez imprimer avec la deuxième couleur sur une feuille de papier distincte et de scanner les deux feuilles pour séparer les couleurs.



Données provenant d'un PC

Si vous créez votre original couleur sur un PC, le pilote de l'imprimante sépare automatiquement les deux couleurs quand les données sont envoyées à la machine.



Commandes puissantes pour une exploitation simplifiée

Agencement logique du panneau de commande

Le panneau de commande est divisé en deux zones pour une exploitation aussi simple et intuitive que possible. La partie droite du panneau comporte des touches dédiées qui permettent de sélectionner toutes les opérations de base. La partie gauche est dotée d'un écran tactile conçu pour accéder facilement à toutes les fonctions avancées.



Un écran tactile d'une grande convivialité

L'écran tactile de grande dimension a été pensé pour une vision claire et immédiate des fonctions. Il comporte également une option d'aperçu avant impression du document. Les menus sont regroupés dans une séquence logique : il suffit de parcourir les divers menus de fonctions affichés sur l'écran tactile jusqu'à obtention de la

fonction recherchée. Pour encore plus de facilité, vous pouvez placer les fonctions les plus fréquemment utilisées dans la partie supérieure de l'écran et personnaliser la présentation du panneau.



Des commandes associées à chaque tambour d'impression

Chaque tambour d'impression possède ses propres commandes de réglage de la densité d'impression et de la position de la zone d'impression de chaque couleur. De plus, une commande de vitesse dédiée vous permet de configurer la vitesse d'impression.



Flèches de progression

Ces flèches permettent de suivre visuellement la progression de la création des masters et de l'impression.



Rotation automatique à 90°

Cette fonction permet de retourner automatiquement la position d'impression pour l'ajuster à l'orientation du support d'impression. Elle garantit une sortie parfaite même en cas de réduction ou d'agrandissement automatique (en taille standard) selon la taille du papier disponible pour l'impression.

● Rotation automatique à 90°

Original A3 réduit en A4 et ajusté à l'orientation du support



Tambours d'impression légers et chargement par l'avant



Changer un tambour pour travailler avec une autre couleur est une opération simple et rapide.

Changement des cartouches d'encre



Changer les cartouches est simple et respecte la politique "mains propres".

Changement du rouleau de masters



Otez l'ancien master, remplacez-le par un nouveau rouleau et la machine est prête à imprimer.

Fonctionnalités avancées, polyvalence et créativité

Plus les contrôles sont nombreux, meilleurs sont les résultats

Le MZ970 bénéficie de toutes les technologies de pointe autorisant un contrôle accru des documents finis et vous garantissant les meilleurs résultats. De la précision de l'édition ou la séparation des couleurs avec l'Editeur RISO, à la sélection des modes de photo, chaque fonction est étudiée pour une production proche de la perfection.

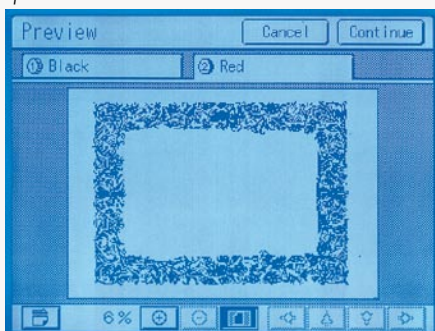
Editeur RISO

Avec l'Editeur RISO, vous pouvez très simplement et rapidement sélectionner les zones que vous souhaitez imprimer dans une des deux couleurs. Il est aussi possible de travailler indépendamment des zones de texte, des photos ou des illustrations, de façon très précise, pour améliorer encore le rendu de vos documents.



Aperçu avant impression

Cette fonction vous permet d'avoir un aperçu exact de votre document, tel qu'il apparaîtra lors de l'impression. Vous avez ainsi l'opportunité de vérifier que cela correspond exactement à ce que vous souhaitez.



Modes Texte / Photo / Duo / Crayon

Sélectionnez un des modes Texte / Photo / Duo / Crayon. Le mode Texte convient aux documents exclusivement textuels, le mode Photo s'applique aux photos ou aux illustrations, le mode Duo vous fournit les meilleurs résultats pour les documents comportant un mélange de textes et de photos, tandis que le mode Crayon est optimisé pour les dessins au crayon.

Un choix de trois modes Photo



Le mode Standard est le réglage conçu pour donner d'excellents résultats avec la plupart des photographies.

Le mode Portrait



Le mode Portrait est optimisé pour fournir des graduations nettes des tons chairs qui se traduisent par une impression d'un grand réalisme.

Le mode Photo de groupe



Ce mode utilise un algorithme spécial qui met en valeur les visages des photos de groupe afin que les sujets puissent facilement se reconnaître.

Le mode Crayon



Il est fréquent que les dessins au crayon ne soient pas clairement numérisés. Le mode Crayon est optimisé pour numériser et imprimer ce type d'illustration de manière contrastée afin de vous garantir de meilleurs résultats.

Stockage des documents

Cette fonction vous permet de numériser et d'enregistrer les éléments fréquemment utilisés tels que papier entêtes de lettre, formulaires... La simple activation d'une touche permet de rappeler les données, vous épargnant ainsi la nécessité de numériser l'élément lors de chaque utilisation.

Arrière plan

Si vous désirez imprimer une entête de lettre sur un document, il suffit de rappeler les données et elles se superposent automatiquement sur le master en même temps que le document numérisé.



Clip Art

Enregistrez les éléments récurrents et les plus fréquemment utilisés sur vos documents sur une page dédiée de l'écran tactile. Une simple pression suffit ensuite à charger et imprimer immédiatement l'élément dans la deuxième couleur.

Note : La carte de stockage de documents optionnelle DM-128CF est nécessaire à l'exécution des fonctions Stockage de Documents, Arrière plan et Clip art.

Fonctions intelligentes et connectées pour plus de convivialité

Connexion PC

La connexion imprimante USB2.0 intégrée permet d'imprimer directement un document à partir d'un PC sans avoir à passer par l'étape intermédiaire de la numérisation. L'installation d'une carte réseau optionnelle permet de faire bénéficier tous les collaborateurs des avantages de l'imprimante MZ970. La connexion optionnelle de type PS7R vous apportera une compatibilité totale avec Adobe PostScript 3, le langage international de gestion des images.

Contrôle à distance

Une imprimante en réseau est facilement contrôlable depuis votre PC. Les données affichées comprennent les couleurs d'encres disponibles, la quantité de masters restante, la quantité de papier chargée et de nombreux autres paramètres.

Nota : La carte de réseau optionnelle RISORINC NET est nécessaire à l'exploitation en réseau.



Modes d'économie d'énergie

L'imprimante MZ970 comporte un large éventail de modes d'économie d'énergie incluant un mode sommeil, la mise hors tension automatique après une durée sans activité spécifiée par l'utilisateur et la mise hors tension automatique à une heure prédéfinie, 20 h par exemple.

Conception soucieuse de l'environnement

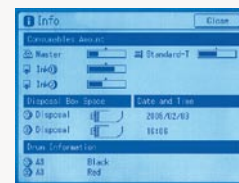
L'imprimante MZ970 est conçue dans le respect de l'environnement. La certification ENERGY STAR garantit une utilisation efficace de l'énergie. La conformité avec les directives européennes sur la restriction des substances dangereuses (RoHS) et sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) assure un recyclage de votre imprimante à la fin de sa longue et utile vie.

RISO iQualitySystem™

Le procédé RISO i Quality System comporte un grand nombre d'atouts en termes de qualité et de commodité, parmi lesquels :

- La garantie automatique d'une qualité d'impression optimale
- Une protection contre les erreurs d'utilisation
- Une alarme d'épuisement des cartouches d'encre ou de baisse du volume des masters.
- Une limitation du gaspillage du papier.

Le procédé RISO i Quality System facilite la surveillance de l'état des consommables. Il suffit d'appuyer sur la touche "i Info" de l'écran de base pour obtenir un affichage graphique des consommables restants.



Le label i Quality désigne un produit RISO compatible avec le procédé RISO i Quality System.

Choisissez une des nombreuses options suivantes pour optimiser votre machine MZ970



Tambour couleur
Une palette étendue de couleurs est disponible. Les tambours peuvent être rangés dans leurs propres étuis.



Chargeur automatique de documents AF-VI:N
Alimentation automatique de 50 feuilles d'originaux.



PS7R-5000
Compatibilité avec Adobe PostScript 3



Séparateur de tâches IV:N II
Permet à la machine d'imprimer et de trier les documents par groupes séparés par une bande.



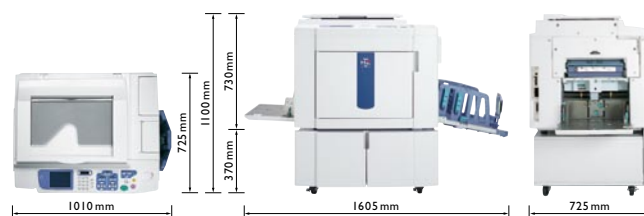
Stand RISO
Permet de stocker encres, masters et papier

Carte interface réseau RISORINC-NET
Permet de raccorder l'imprimante à un réseau. Livrée complète avec le logiciel de surveillance et de commande d'imprimantes à distance RISO-MONITOR.

Masters
Les masters RISO Haute Densité (HD) permettent d'optimiser les performances des imprimantes MZ970 en fournissant une image nette et contrastée de tous vos documents.

Carte de stockage de documents DM-128CF
Permet de stocker les documents fréquemment utilisés pour un rappel instantané.

Gamme étendue de couleurs d'encre
Une large palette de couleurs vous permet d'obtenir des documents qui feront "forte impression". Et les encres étant fabriquées par RISO, vous êtes assurés de résultats de qualité supérieure.



Spécifications techniques du MZ970

Méthodes de création et d'impression	Création de masters numériques à grande vitesse / impression entièrement automatique
Résolution	Résolution du scanner : 600 x 600 dpi Résolution d'impression : 600 x 600 dpi
Type d'original	Livre (10 kg maximum), feuilles
Dimensions de l'original (maxi/mini.)	Avec la vitre fixe : 50 mm x 90 mm – 297 mm x 432 mm Avec le chargeur automatique (option) : 100 mm x 148 mm – 297 mm x 432 mm
Grammage de l'original	Avec la vitre fixe: 10 kg maximum Avec le chargeur automatique (option) : de 50 g/m ² - 128 g/m ²
Format de scannérisation	297 mm x 432 mm
Format papier d'impression (maxi.)	297 mm x 432 mm
Format papier d'impression (mini.)	Impression bicolore : 182 mm x 257 mm (B5) Impression monochrome avec tambour 1 : 100 mm x 148 mm Impression monochrome avec tambour 2 : 182 mm x 257 mm (B5) 150 ppm avec tambour 2 : 257mm x 364mm (B4)
Grammage du papier d'impression	Grammage : 46 g/m ² - 210 g/m ²
Capacité d'alimentation en papier	1000 feuilles (64 g/m ²)
Zone d'impression (maxi.)	291 mm x 413 mm
Temps de création du master (Taille A4/portrait/reproduction à 100%)	Impression bicolore : 57 secondes environ Impression monochrome avec tambour 1 : 24 secondes environ Impression monochrome avec tambour 2 : 34 secondes environ
Modes de traitement de l'image	Texte, Photo (Standard, Portrait, Groupe), Duo, Crayon
Taux de reproduction	Taux d'agrandissements préréglés : 163%, 141%, 122%, 116% Taux de réductions préréglées : 87%, 82%, 71%, 61% Zoom : 50 - 200% Zoom libre (réglage individuel de la longueur ou de la largeur) : de 50 à 200% Marge + : 90 - 99%
Vitesse d'impression	60 - 150 ppm 5 niveaux commandés depuis le panneau de commande (60, 80, 100, 110, 120 ppm) 150 ppm : ajustable depuis l'écran tactile
Réglage de la position d'impression	Vertical : +/- 15 mm Horizontal : +/- 10 mm
Alimentation encre	Entièrement automatique (1000 ml par cartouche)
Alimentation masters	Entièrement automatique (220 masters par rouleau environ)
Capacité d'éjection des masters	80 feuilles par bac
Modes d'économie d'énergie	Modes Veille auto, Mise hors tension auto, Mise hors tension programmable
Interface utilisateur	Ecran tactile LCD avec flèches indicatrices de progression
Fonctions	Easy 2-Color, RISO Editor, Traitement auto, Trames (4 types), Contraste de balayage (Auto + 5 pas ajustables), Réglage marge supérieure et latérale, Edition marge livre, Réglage contraste photo, Réglage de la courbe de tonalité, Mode économie d'encre, Multi-up (2/4/8/16/tickets), Rotation automatique à 90°, Renouvellement Page, Aperçu, Réglage densité d'impression (5 pas), Contrôle double alimentation, Impression par intervalles, Programme, Mémoire des tâches, Réserve, Préconditionnement auto/manuel, Confidentiel, Impression combinée, Réglage Administrateur, Mon accès direct et sélection des fonctions, Stockage documents*1, Arrière plan*1, Clip Art*1, RISO i Quality System
Port d'entrée	USB (USB2.0), Ethernet*2 (100BASE-TX, 10BASE-T)
Protocole de réseau	TCP/IP, NetBEUI, AppleTalk*2
Mémoire	128 MO
Niveau sonore	Moins de 68 dB
Source d'alimentation électrique	100V-120V CA, 50/60 Hz, <7,3 A> 220V-240V CA, 50/60 Hz, <3,0 A>
Consommation d'énergie (consommation électrique)	100V-120V : Maxi. 600 W, en veille : 60 W, en mode sommeil : 4 W 200V-240V : Maxi. 545 W, en veille : 55 W, en mode sommeil : 4 W
Dimensions (L x P x H) sans le stand	En fonctionnement : 1605 mm (L) x 725 mm (P) x 730 mm (H) En stockage: 1010 mm (L) x 725 mm (P) x 730 mm (H)
Poids sans le stand	168 kg environ

Les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis. Les détails peuvent varier en fonction du pays.

*1 : La carte de stockage de documents optionnelle DM-128CF est exigée pour l'exécution des fonctions Stockage de documents, Arrière plan et Clip Art.

*2 : La carte de réseau optionnelle RISORINC-NET est exigée pour les raccordements à des réseaux et aux ordinateurs Macintosh.

www.riso.fr

Le logo RISO est une marque déposée de Riso Kagaku Corporation.

riso i QualitySystem est une marque déposée de Riso Kagaku Corporation.

Toutes autres marques déposées signalées dans ce document sont les marques déposées de leurs propriétaires.



Pour plus d'information, contacter votre revendeur RISO :